



Reparatur-Auftrag
Ordre de réparation
Incarico di riparazione

Annahmedatum:
Date de réception:
Data d'accettazione

Komm.:
Comm.:
Comm.:

Händler-Auftragsnummer
No d ordre du commercant N°
Cliente, Incarto

Marke:
Marque:
Marca:

Mitgeliefertes Zubehör
Accessoires livrés
Accessori consegnati

Typ-Nr.:
Type-No.:
Tipo no.:

- Garantie Reparatur: **Kaufbeleg und Garantieschein mit Datum sind beiliegend.** Ohne Nachweis werden keine Garantieleistungen erbracht. **Nachträglich eingereichte Belege werden nicht berücksichtigt!**
- Garantie de réparation, **annexer justificatifs de vente et le bon de garantie avec date.** Sans justificatifs aucune prestation de garantie n aura lieu. **Les cartes de garantie envoyer ultérieurement ne sont pas acceptées.**
- Riparazione in garanzia (**allegati: certificato di garanzia, oppure ricevuta di acquisto datata**). Senza ricevuta non vengono eseguite prestazioni in garanzia. **Documenti consegnati in seguito non verranno considerati.**

- Kostenpflichtige Reparatur, bis ca. Fr. _____ sofort ausführen.
- Réparation facturée, jusqu'à Fr. _____ à exécuter immédiatement.
- Riparazione immediata: Una riparazione fino all'importo di Fr. _____ va eseguita subito.

- Kostenvoranschlag erstellen. Dieser Kostenvoranschlag ist kostenpflichtig, wenn es nicht zur Reparatur-Ausführung kommt. Entfällt beim Kauf eines Neugerätes.
- Etablir un devis. Les frais de devis seront facturés si la réparation ne doit pas être effectuée. Pas de frais à l'achat d'une neuf
- Eseguire il preventivo del costo. Il preventivo verrà fatturato se l utensile non verrà riparato. Senza spese se si tratta di un apparecchio nuovo.

- Störungshinweis:
- Description de la panne:
- Indicazioni concernenti il difetto :

Händler-Adresse / Adresse du commercant / Indirizzo rivenditore

Name: Sachbearbeiter:
Nom: Personne compétente
Nome: Relatore

Strasse: PLZ / Ort:
Rue: NPA / Lieu:
Via: NPA / Luogo

Telefon: Datum: Unterschrift
Telephone: Date: Signature:
Telefono: Data: Firma:

Kundenadresse / Adresse client / Indirizzo cliente

Name: Strasse:
Nom: Rue:
Nome: Via:

PLZ / Ort: Telefon:
NPA / Lieu: Téléphone:
NPA / Luogo: Telefono: